

91024138

CLIENTE / CUSTOMER

4300252

MAGNA PT S.P.A.

VIA DEI CICLAMINI 4

I-70026 - MODUGNO (BARI)

BARI

C.I.F. IT04886850728

ALBARAN DE ENTREGA Delivery Doc.	FECHA Date	PEDIDO N° Order N°	N° Proveedor Supplier N°	FORMA DE ENVIO Type Shipment	PAG. Page
21A - 115351	06/09/2021				1

REFERENCIA Your Reference	REFERENCIA LCN Our Reference	DESCRIPCION Description	ORDEN F. Manuf. Order	N° BULTOS No Packages	CANTIDAD Quantity
------------------------------	---------------------------------	----------------------------	--------------------------	--------------------------	----------------------

2517038208	1008005500000	CJTO PARK LOCK LEVER			4.800.00
	Nivel Ingeniería:	Pedido N°/Order N°: 5500039763			
2517038208	1008005500000	CJTO PARK LOCK LEVER	111282	59.00	4.050.00
	Nivel Ingeniería:	Pedido N°/Order N°: 5500039763			
2517038208	1008005500000	CJTO PARK LOCK LEVER	112008	5.00	750.00
	Nivel Ingeniería:	Pedido N°/Order N°: 5500039763			

253856

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 9600
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: b.e.u.
Firma: Q-

100300 312
C9 5011482210

TRANSEMDO SL
NIF. B-62139282
C/ Turó n°4
08110 MONTCADA I REIXAC
Telf. 609337543 - 606444136

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

10 SET 2021

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

OBSERVACIONES DE MERCANCIA
Merchandise Remarks

9600 PZAS
64 CAJAS
2 PALLET
410 KG.

1 Remitente (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) - Sender (name, address, country)

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country)

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) - Place of delivery of the goods (place, country)

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) - Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) - Place and date of taking over of goods (place, country, date)

5 Documentos anexos - Documents annexés - Attached documents

6 Marcas y números - Marques et numéros - Marks and numbers

7 Número de bultos - Nombre de colis - Number of packages

8 Clase de embalaje - Mode d'emballage - Type of package

9 Naturaleza de la mercancía - Nature de la marchandise - Nature of goods

10 N° estadístico - N° statistique - Statistical number

11 Peso bruto kg. - Poids brut, kg. - Gross weight in kg.

12 Volumen m³ - Cubage m³ - Volume in m³

CARGADOS POR EL REMITENTE - CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR

REMISAS AL REMITENTE - REMISES À L'EXPÉDITEUR

ENTREGADOS AL DESTINATARIO - LIVRÉS AU DESTINATAIRE

DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO - RENDUS PAR LE DESTINATAIRE

NO DEVUELTOS, A RECoger - NON RENDUS, À REPRENDRE

MERCANCIAS PELIGROSAS - SI NO

TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA - SI NO

Clase - Class

Chiffre - Number

Lettre - Letter

(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo. Cuando las mercancías sean cargas combinadas, con diferencia de grados, el transportista no se hará cargo de los desperfectos de la mercancía, por la imposibilidad del mantenimiento de los grados de origen. Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la junta arbitral del transporte de esta provincia. Incluso en controversias que excedan de 3.000 euros.

20 A pagar por: - To be paid by:	Remitente - Sender's	Moneda - Currency	Consignatario - Consignee
Precio del transporte: - Carriage Charges:			
Descuentos: - Deductions:			
Líquido / Balance:			
Suplementos: - Supplern. Charges:			
Gastos accesorios: - Other expenses:			
TOTAL:			

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Frango / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

KUEHN + WELT S.L.

Visto y recibido la mercancía / Merchandise received / (SA) Goods received.

Lugar - Lieu - Place

10 SET 2021

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Firma y sello del consignatario - Signature et timbre du destinataire - Signature and stamp of the consignee

TRANSEMDO SL
NIF. B-62139282
C/ Turó nº4

08110 MONTCADA I REIXAC
Telf. 609337543 - 606444136

Firma y sello del transportista - Signature et timbre du transporteur - Signature and stamp of the carrier

Firma y sello del remitente - Signature et timbre de l'expéditeur - Signature and stamp of the sender

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19 + 21 + 22

ambos inclusive y compris et both inclusive and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En el caso de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et la case échantillon, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.